

DEMANDER LE NIE

PROADMIN

Mouvements migratoires en Andalousie : traduction et interprétation, outils et formation numérique multilingue pour l'inclusion sociale

PROYECTO I+D+i DESARROLLADO EN EL MARCO DEL PROGRAMA OPERATIVO FEDER
ANDALUCÍA 2014-2020. Ref.: 1380532-R



Guide de demande de NIE

SOLEDAD DÍAZ ALARCÓN

1. Le NIE, c'est quoi ?

En Espagne, c'est le numéro d'identité de l'étranger (Número de Identidad de Extranjero). Un document de base pour s'identifier dans le pays. Il est composé d'une première lettre, de 7 chiffres et d'une dernière lettre de vérification.

2. À quoi sert le NIE?

Le NIE pour les étrangers non résidents de l'UE leur permet d'effectuer toutes les formalités administratives, sanitaires et juridiques en Espagne, par exemple:

- Acheter ou vendre une propriété.
- Acheter ou vendre un véhicule.
- Obtenir ou valider le permis de conduire en Espagne.
- Être employé dans une entreprise.
- Créer une entreprise ou travailler comme indépendant.
- Accéder au Système de Santé Public et à la Sécurité Sociale.
- Souscrire à un contrat pour l'eau, l'électricité, le téléphone,...
- Pour toute démarche administrative, contractuelle ou commerciale en Espagne.

3. Conditions requises

Pour pouvoir demander le NIE vous devez être en situation régulière en Espagne, c'est-à-dire que vous disposez de la carte de séjour. Pour plus d'informations veuillez consulter le guide ***Comment obtenir un permis de séjour en Espagne.***

Vous devrez aussi justifier du motif qui vous amène à solliciter el NIE (travail, études, famille, etc.).

4. Comment obtenir le NIE?

En Espagne, la demande du NIE doit être déposée auprès du service **Extranjería** d'un Commissariat de police.

- Liste des bureaux **Extranjería** en Espagne à votre disposition: https://www.mptfp.gob.es/portal/delegaciones_gobierno/extranjeria/extranjeria_ddgg.html
- Liste des commissariats de police en Espagne à votre disposition: https://sede.policia.gob.es/portalCiudadano/es/dependencias_localizador.php

Si vous n'êtes pas en Espagne le NIE doit être demandé personnellement par l'intéressé auprès des autorités consulaires espagnoles dans le pays de résidence.

5. Quels documents apporter pour obtenir le NIE ?

Pour demander le NIE vous devez fournir les documents suivants:

- Original du passeport en cours de validité et copie de la page des données biographiques du passeport.
- Un document qui justifie la nécessité d'obtenir un NIE.
- Le [formulaire de demande EX15](#)
- [Reçu du paiement de la taxe](#) (790 code 012)

Les renseignements ci-dessous vous aideront à remplir le formulaire de votre demande EX15 et le formulaire 790-012 de paiement de la taxe administrative:

- Veillez accéder au site officiel de la police nationale¹ en Espagne. Tous les renseignements nécessaires sont à votre disposition sur ce site. Sélectionner l'onglet: "**Trámites de extranjería**" (Figure 1).

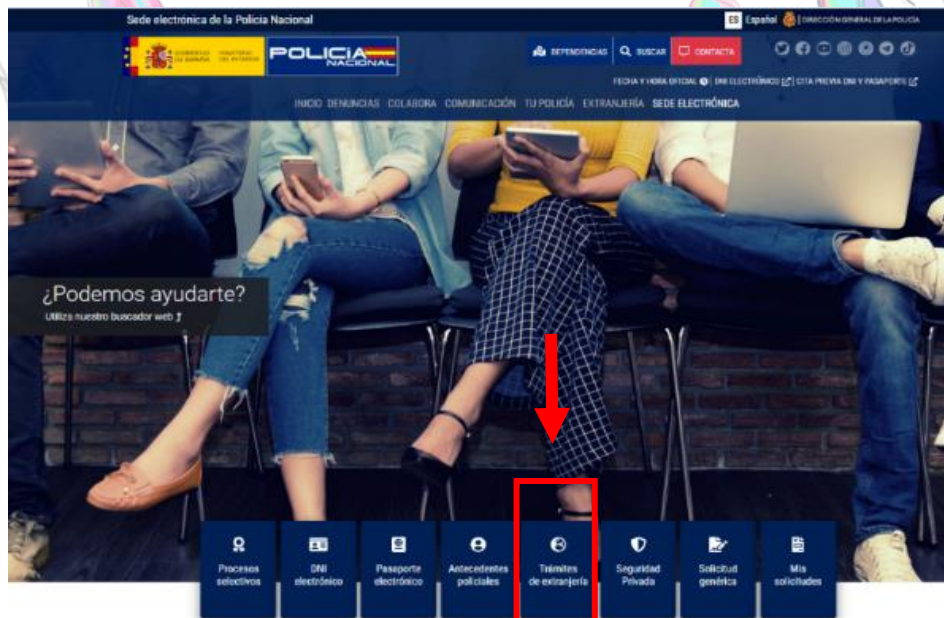


Figure 1: Sede Electrónica de la Policía Nacional

¹ <https://sede.policia.gob.es/portalCiudadano/es/index.php>

b. Puis après, cliquez sur **"Asignación de NIE a instancia de interesado"** (Figure 2).

The screenshot shows the website interface for the 'Sede electrónica de la Policía Nacional'. The main navigation bar includes 'Inicio', 'Denuncias', 'Colabora', 'Comunicación', 'Tu Policía', 'Extranjería', and 'Sede Electrónica'. The 'Extranjería' section is active, displaying 'Trámites de Extranjería'.

TRÁMITES DE EXTRANJERÍA
 A continuación se muestran todos los trámites y procedimientos relacionados con las ciudadanas y los ciudadanos extranjeros.

Trámites y procedimientos de Extranjería

- Prórroga de estancia de corta duración**
 Formulario EX00
 Prorrogar, excepcionalmente, la estancia del extranjero que haya entrado en España para fines que no sean de trabajo o residencia, salvo en los casos de ser titular de un visado para búsqueda de empleo.
- Tarjeta de estudiantes para extranjeros inicial o renovación**
 Formulario EX17
 Documento destinado a identificar al extranjero a los efectos de acreditar su situación legal en España.
- Asignación de NIE a instancia de interesado**
 Formulario EX15
 Asignación de NIE para los extranjeros que se relacionen con España por razón de sus intereses económicos, profesionales o sociales.
- Cédula de inscripción**
 Formulario EX16
 Es un documento impreso que se dota al extranjero que no puede ser documentado por las autoridades de ningún país y que desea ser documentado por España, una vez se haya resuelto su inscripción en el Registro Central de Extranjeros.

On the right side, there is a sidebar with 'Todos los trámites' and a search bar. Below it, there are buttons for 'Denunciar (Toda la información)' and 'Localizar dependencias'.

Figure 2: Sede electrónica de la Policía Nacional. Trámites de extranjería.



c. Sélectionnez maintenant "**Documentación**".

The screenshot shows the website interface for 'TRÁMITES DE EXTRANJERÍA'. The main heading is 'ASIGNACIÓN DE NIE A INSTANCIA DE INTERESADO'. A red box highlights the 'Documentación' section, which contains the following text: 'Solicitud de Número de Identidad de Extranjero (NIE) y Certificados. (Formulario EX15)' and 'Justificante de pago Tasa modelo 790 Código 012.'. A red arrow points to this section. On the right side, there are navigation buttons: 'Ver todos los trámites y procedimientos', 'Denunciar (Toda la información)', 'Localizar dependencias', and 'Impreso Tasa 790 - Código 012'.

Figure 3: Sede electrónica de la Policía Nacional. Asignación del NIE.


Vous y trouverez les formulaires à remplir. Voici comment le faire:

- Cliquez sur "**Solicitud de Número de Identidad de Extranjero (NIE) y Certificados (Formulario EX15)**".
- Pour remplir le formulaire EX15, il va falloir donner vos coordonnées, le tout en espagnol.

The screenshot shows the 'Modelos de formularios' page. The main heading is 'Modelos de formularios'. Below it, there is a section for 'Solicitud de Número de Identidad de Extranjero (NIE) y Certificados. (Formulario EX15)'. Underneath, there is a sub-section 'Tasa, importe y lugar de pago' with a link 'Impreso Tasa Modelo 790 Código 012'. Below that, there is a link 'Ver importe de tasas'. At the bottom, there is a note: 'Bancos, Cajas de Ahorro y Cooperativas de Crédito, en las que no es preciso tener cuenta abierta, mediante la presentación del documento de ingreso'.

Figure 4: Sede electrónica de la Policía Nacional. Documentación para la tramitación del NIE

Formulaire EX-15

	EX-15 Solicitud de Número de Identidad de Extranjero (NIE) y Certificados (LO 4/2000 y RD 557/2011)	Espacios para sellos de registro
---	--	----------------------------------

1) DATOS DEL EXTRANJERO/A	
PASAPORTE	N.I.E. -- -
1er Apellido	2º Apellido
Nombre	Sexo ⁽¹⁾ H <input type="radio"/> M <input type="radio"/>
Fecha de nacimiento ⁽²⁾	Lugar País
Nacionalidad	Estado civil ⁽³⁾ S <input type="radio"/> C <input type="radio"/> V <input type="radio"/> D <input type="radio"/> Sp <input type="radio"/>
Nombre del padre	Nombre de la madre
Domicilio de residencia	Nº Piso
Localidad	C.P. Provincia
Teléfono móvil	E-mail
Representante legal, en su caso	DNI/NIE/PAS Título ⁽⁴⁾

Figure 5: Modelo EX15. Datos del extranjero

Voyons voir, section par section (Figure 5):

- NIE: On ne rentre rien, c'est le fonctionnaire qui remplira cette case avec votre futur numéro NIE.
- PASAPORTE: Écrivez votre numéro de pièce d'identité, passeport ou carte d'identité en cours de validité.
- 1er APELLIDO: Nom de famille.
- 2eme APELLIDO: Au cas où vous auriez un 2^e nom de famille.
- NOMBRE: Tous les prénoms figurants sur votre pièce d'identité.
- SEXO: Cochez la bonne case. H (hombre) pour les hommes, M (mujer) pour les femmes.
- FECHA DE NACIMIENTO: Date de naissance (jour, mois et année).
- LUGAR: Ville de naissance.
- PAIS: Pays de naissance en espagnol (la France: Francia, la Belgique: Bélgica, la Suisse: Suiza, etc.).
- NOMBRE DEL PADRE: Premier prénom de votre père.
- NOMBRE DE LA MADRE: Premier prénom de votre mère.

– NACIONALIDAD: Votre nationalité en espagnol (Français·e: Francesa, Belge: Belga, etc.).

– ESTADO CIVIL: Votre situation familiale. “S” célibataire, “C” marié·e, “V” veuf/veuve, “D” divorcé·e, et “Sp” séparé·e.

– DOMICILIO EN ESPAÑA: soit votre future adresse en Espagne, soit l’adresse où vous habitez actuellement. Si vous faites la démarche via le consulat d’Espagne, il faut mettre votre adresse en France.

– Nº: Le numéro de la rue.

– PISO: Le numéro de l’appartement si c’est nécessaire.

– LOCALIDAD: La ville, toujours en espagnol.

– CP: Le code postal de la commune.

– PROVINCIA: La province à laquelle appartient la commune.

– TELEFONO: Si c’est un numéro étranger, il ne faut pas oublier l’indicatif. Pour la France : + 33.

– E-mail: Votre e-mail.

– REPRESENTANTE LEGAL: À remplir que si l’on fait la demande de NIE pour quelqu’un dont on est le représentant légal.

Section 2. Données concernant le représentant légal (Figure 6).

2) DATOS DEL REPRESENTANTE A EFECTOS DE PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD ⁽⁵⁾				
Nombre/Razón Social			DNI/NIE/PAS	
Domicilio de residencia			Nº	Piso
Localidad	C.P.	Provincia		
Teléfono móvil	E-mail			
Representante legal, en su caso			DNI/NIE/PAS	Título ⁽⁴⁾

Figure 6: Modelo EX15. Datos del representante

Ici on a les champs suivants à remplir :

- NOMBRE/RAZÓN SOCIAL: Noms et Prénoms,
- NIE/PAS/NIF: Numéro de pièce d’identité,
- DOMICILIO DE RESIDENCIA: adresse
- LOCALIDAD: la ville
- TELÉFONO MÓVIL: numéro de téléphone
- REPRESENTANTE LEGAL: nom et prénom du représentant légal
- TÍTULO : père, mère, tuteur légal...

Section 3 (Figure 7). Les informations données serviront pour recevoir les notifications éventuelles.

–CONSIENTO: Cochez cette case, si vous souhaitez que l’on puisse vous contacter via votre adresse mail.

3) DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIONES			
Nombre/Razón Social			DNI/NIE/PAS
Domicilio de residencia			Nº Piso
Localidad	C.P.	Provincia	
Teléfono móvil	E-mail		

CONSIENTO que las comunicaciones y notificaciones se realicen por medios electrónicos ⁽⁶⁾

Figure 7: Modelo EX15. Domicilio a efectos de notificaciones

Section 4 (Figure 8). “**Datos relativos a la solicitud**”

Le formulaire EX 15 sert pour deux démarches. La première pour obtenir un numéro d’identité d’étranger (NIE), et la seconde pour obtenir un certificat de résident ou de non-résident.

Nombre y apellidos del titular.....

4) DATOS RELATIVOS A LA SOLICITUD ⁽⁷⁾	
4.1. TIPO DE DOCUMENTO (art. 206)	
<input type="radio"/> NÚMERO DE IDENTIDAD DE EXTRANJERO (NIE)	<input type="radio"/> CERTIFICADO
	<input type="radio"/> De residente
	<input type="radio"/> De no residente
4.2. MOTIVOS	
<input type="radio"/> Por intereses económicos	<input type="radio"/> Por intereses profesionales
	<input type="radio"/> Por intereses sociales
(Especificar)	
4.3. LUGAR DE PRESENTACIÓN	
<input type="radio"/> Oficina de Extranjería	<input type="radio"/> Comisaría de Policía
	<input type="radio"/> Oficina Consular
4.4. SITUACIÓN EN ESPAÑA ⁽⁸⁾	
<input type="radio"/> Estancia	<input type="radio"/> Residencia

NO CONSIENTO la consulta sobre mis datos y documentos que se hallen en poder de la Administración (en este caso, deberán aportarse los documentos correspondientes) ⁽⁸⁾

Figure 8: Modelo EX15. Datos de la solicitud

Voyons les champs de cette section:

- TIPO DE DOCUMENTO: Dans ce cas, il faut cocher la case “**Número de Identidad de Extranjero (NIE)**”.
- MOTIVOS: Il faut indiquer la raison pour laquelle vous avez besoin d’un NIE, en cochant la case adéquate.

Il y a 3 catégories :

Par intérêts économiques, par intérêts professionnels, par intérêts sociaux.

Il faut indiquer le motif (en espagnol), dans le champ “**especificar**” :
Abrir una cuenta bancaria, comprar un coche, hacer una inversión, comprar una residencia secundaria, etc.

- LUGAR DE PRESENTACIÓN. Vous avez 3 choix possibles:

a. Oficina de Extranjería. Il s’agit du bureau se trouvant Calle Bailen. Mais actuellement, il est compliqué d’obtenir un rendez-vous. Et de toute façon, ils trouvent n’importe quelles excuses bidons pour ne pas le délivrer.

b. Comisaría de Policía. Le Commissariat de Police.

Pour ces deux choix, il faut être sur place pour faire la démarche. En ce qui concerne les commissariats, il faut normalement habiter sur la commune pour pouvoir obtenir le NIE.

c. Enfin, le dernier choix est “**Oficina Consular**”, la case à cocher si vous faites la démarche auprès d’un consulat espagnol.

On termine presque le formulaire par ces champs à remplir (Figure 9): la ville, le jour, le mois et l’année (en espagnol), et il ne reste plus qu’à signer dans la case “**Firma del Solicitante o representante legal**”.

Donc pour les mineurs, c'est le représentant légal qui doit signer.

....., a de de



FIRMA DEL SOLICITANTE (o representante legal, en su caso)

DIRIGIDA A Código DIR3..... PROVINCIA EX - 15

Figure 9: Modelo EX15. Firma de la solicitud

Pour finir, sur les sections **ANEXO I**, **ANEXO II**, vous devez indiquer les documents dont vous acceptez la consultation (Figure 9) ou dont vous la refusez (Figure 10).

Nombre y apellidos del titular.....

ANEXO I. Documentos sobre los que se autoriza su comprobación o consulta

	DOCUMENTO	ÓRGANO	ADMINISTRACIÓN	FECHA DE PRESENTACIÓN
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Figure 9: Modelo EX15. Autorización de consulta de documentos

ANEXO II. Documentos para los que se deniega el consentimiento para consulta

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

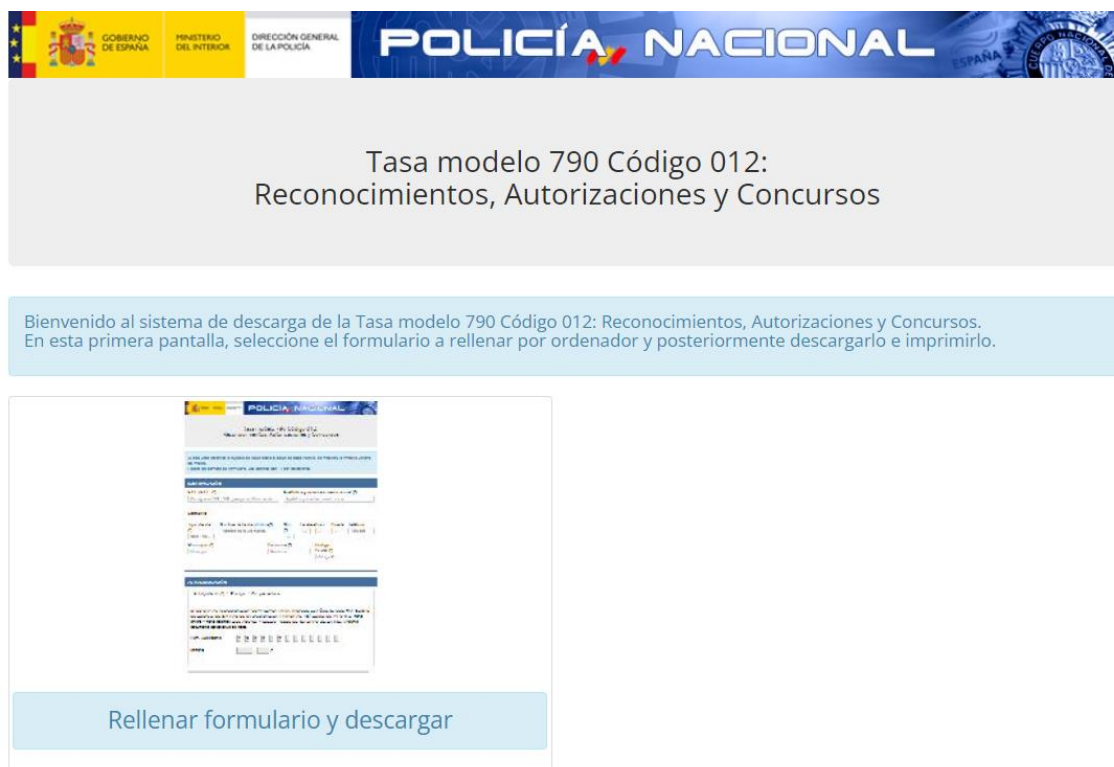
Figure 10: Modelo EX15. No Autorización de consulta de documentos



Formulaire 790-012

Vous trouverez dans cette section du guide les pas à suivre pour remplir le formulaire 790-012. Le formulaire est disponible dans l'onglet "**Documentación**" (Figure 2).

Tout d'abord, cliquez sur le lien du formulaire et après "**rellenar formulario y descargar**" (Figure 12).



Tasa modelo 790 Código 012:
Reconocimientos, Autorizaciones y Concursos

Bienvenido al sistema de descarga de la Tasa modelo 790 Código 012: Reconocimientos, Autorizaciones y Concursos. En esta primera pantalla, seleccione el formulario a rellenar por ordenador y posteriormente descargarlo e imprimirlo.

Rellenar formulario y descargar

Figure 11: Tasa modelo 790 Código 012: Reconocimientos, Autorizaciones y Concursos

Section 1. IDENTIFICATION. (Figure 13)

Remplissez les cases avec l'information demandée.



IDENTIFICACIÓN

N.I.F./N.I.E. (*)
Consigne su NIF, NIE, pasaporte, título de viaje o documento análogo que acredite su identidad.

Apellidos y nombre o razón social (*)
Apellidos y nombre o razón social

Domicilio

Tipo de vía (*)
calle / plaza / trave...

Nombre de la vía pública(*)
Nombre de la vía pública.

Núm. (*)
Nú...

Escalera
Esc...

Piso
Piso

Puerta
Pue...

Teléfono
Teléfono

Municipio (*)
Municipio

Provincia (*)
Provincia

Código Postal (*)
Código Postal

Figure 12: Tasa modelo 790 Código 012. Datos personales

Voyons les champs qui la composent:

- N.I.F./N.I.E. Numéro de votre passeport ou carte d'identité en vigueur (le même que précisé le premier formulaire EX-15).
- APELLIDOS Y NOMBRE O RAZÓN SOCIAL. Nom de famille puis tous vos prénoms (tels qu'ils figurent sur votre pièce d'identité).

ATTENTION : Pour les femmes mariées, indiquez uniquement le nom de naissance (pas de nom d'usage, d'épouse ou de veuve).

- DOMICILIO. TIPO DE VÍA. Indiquer le type de voie : rue, avenue, boulevard, chemin, allée, etc. de votre adresse en France (pas d'adresse en Espagne).
- NOMBRE DE LA VÍA PÚBLICA. Indiquer le nom de la voie.
- NÚM. Numéro de l'adresse.
- TELÉFONO. Numéro de téléphone.
- MUNICIPIO. Commune.
- PROVINCIA. Inscrire "Francia" (pas la région, ni le département de résidence).
- CÓDIGO POSTAL. Code postal.

Section 2. AUTOLIQUIDACIÓN. (Figure 14)

Figure 13: Tasa modelo 790 Código 012. Tasas

- Cochez uniquement à la première ligne : "**Principal**".
- Puis, vous devrez indiquer la taxe applicable à "**Asignación de Número de Identidad de Extranjero (NIE) a instancia del interesado**". Les différentes taxes applicables sont à votre disposition sur ce lien: https://sede.policia.gob.es/portalCiudadano/es/tramites_extranjeria_tasas.php

- Maintenant complétez la case **IMPORTE** avec le montant de la taxe.
- Dans la liste des taxes (Figure 15) disponible sur le champ “Documentos de identidad y títulos y documentos de viaje a extranjeros indocumentados y otros documentos”, cliquez sur "**Asignación del Número de Identidad de Extranjero (NIE) a instancia del interesado**":

Documentos de identidad y títulos y documentos de viaje a extranjeros indocumentados y otros documentos.	
Autorización de inscripción de indocumentados.	<input type="radio"/>
.Cédula de inscripción.	<input type="radio"/>
.Documento de identidad de refugiado.	<input type="radio"/>
.Documento de identidad de apátrida.	<input type="radio"/>
.Documento de identidad de protección subsidiaria.	<input type="radio"/>
.Título de viaje.	<input type="radio"/>
.Documento de viaje de la Convención de Ginebra.	<input type="radio"/>
.Documento de viaje de protección subsidiaria.	<input type="radio"/>
.Documento de viaje de los apátridas.	<input type="radio"/>
.Autorización de regreso.	<input type="radio"/>
.Autorización excepcional de entrada o estancia.	<input type="radio"/>
.Asignación de Número de Identidad de Extranjero (NIE) a instancia del interesado.	<input type="radio"/>
.Certificados o informes emitidos a instancia del interesado.	<input type="radio"/>
.Solicitud de Carta de invitación.	<input type="radio"/>
.Expedición de Carta de invitación.	<input type="radio"/>

Figure 14: Tasa modelo 790 Código 012. Selección de tasa a pagar

Section 3. DECLARANTE e INGRESO. (Figure 16)

Pour conclure, remplissez les cases:

LOCALIDAD: le nom de votre commune

FECHA: la date

MOYEN DE PAIEMENT:

- **En efectivo:** en espèces.
- Si vous choisissez “**adeudo en cuenta**”, veuillez fournir un numéro de compte bancaire international (IBAN)

DECLARANTE

Localidad (*) Fecha (*)

INGRESO

Importe euros € Forma de pago (*) En efectivo E.C. Adeudo en cuenta

Código IBAN de la cuenta

Introduzca los caracteres del código, o la palabra que suena tras hacer click en el icono del altavoz (*) y después pulse "Descargar impreso relleno".



Figure 15: Tasa modelo 790 Código 012. Finalización del trámite

Remplissez la case du *recaptcha* pour télécharger le document dûment rempli.

Et voilà. Nous vous proposons maintenant de regarder notre webinaire **“Demander le NIE”**